

44 (1994) Nr. 6

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

**JAARGANG 2008 Nr. 209**

---

---

A. TITEL

*Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese  
Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en Oekraïne,  
anderzijds;  
(met Bijlagen, Protocol en Brieven)  
Luxemburg, 14 juni 1994*

B. TEKST

De Nederlandse tekst van Overeenkomst, Bijlagen, Protocol en Brieven is geplaatst in *Trb.* 1994, 230.

---

De Nederlandse tekst van het Protocol van 29 april 2004 bij de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 2004, 244.

---

De Nederlandse tekst van het toetredingsprotocol van 27 maart 2007 bij de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 2007, 109.

D. PARLEMENT

Voor de Overeenkomst zie *Trb.* 1998, 52.  
Voor het Protocol van 29 april 2004 zie *Trb.* 2004, 244.  
Voor het Protocol van 27 maart 2007 zie *Trb.* 2007, 109.

## E. PARTIJGEGEVENS

**Overeenkomst**

Zie *Trb.* 1994, 230 en *Trb.* 2007, 109<sup>1)</sup>.

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In- werking	Opzeg- ging	Buiten werking
België	14-06-94	18-07-97	R	01-03-98		
Cyprus		01-02-06	T	01-02-06		
Denemarken	14-06-94	14-12-95	R	01-03-98		
Duitsland	14-06-94	06-05-97	R	01-03-98		
EG (Europese Gemeenschap)	14-06-94	26-01-98	R	01-03-98		
EGKS (Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal) (< 23-07- 2002)	14-06-94	29-01-98	R	01-03-98		
Estland		01-02-06	T	01-02-06		
EURATOM (Europese Gemeenschap voor Atoomener- gie)	14-06-94	29-01-98	R	01-03-98		
Finland		01-12-00	T	01-12-00		
Frankrijk	14-06-94	27-02-97	R	01-03-98		
Griekenland	14-06-94	10-09-96	R	01-03-98		
Hongarije		01-02-06	T	01-02-06		
Ierland	14-06-94	24-05-96	R	01-03-98		
Italië	14-06-94	23-07-97	R	01-03-98		
Letland		01-02-06	T	01-02-06		
Litouwen		01-02-06	T	01-02-06		

<sup>1)</sup> In *Trb.* 2007, 109 staat in de partijenlijst abusievelijk vermeld dat de inwerkingtredingsdatum voor Finland, Oostenrijk en Zweden 01-01-1995 is. Dit dient 01-12-2000 te zijn.

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Luxemburg	14-06-94	17-09-96	R	01-03-98		
Malta		01-02-06	T	01-02-06		
<b>Nederlanden, het Koninkrijk der</b> – Nederland – Ned. Antillen – Aruba	14-06-94	20-11-96 – –	R	01-03-98 – –		
Oekraïne	14-06-94	29-12-95	R	01-03-98		
Oostenrijk		01-12-00	T	01-12-00		
Polen		01-02-06	T	01-02-06		
Portugal	14-06-94	14-07-97	R	01-03-98		
Slovenië		01-02-06	T	01-02-06		
Slowakije		01-02-06	T	01-02-06		
Spanje	14-06-94	19-06-95	R	01-03-98		
Tsjechië		01-02-06	T	01-02-06		
Verenigd Koninkrijk, het	14-06-94	04-07-95	R	01-03-98		
Zweden		01-12-00	T	01-12-00		

\* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

---

#### Protocol van 29 april 2004

Zie *Trb.* 2004, 244 en *Trb.* 2007, 109.

---

#### Protocol van 27 maart 2007

Zie *Trb.* 2007, 109.

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
België	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Bulgarije	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Cyprus	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Denemarken	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Duitsland	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
EG (Europese Gemeenschap)	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Estland	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
EURATOM (Europese Gemeenschap voor Atoomenergie)	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Finland	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Frankrijk	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Griekenland	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Hongarije	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Ierland	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Italië	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Letland	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Litouwen	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Luxemburg	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Malta	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
<b>Nederlanden, het Koninkrijk der</b> – Nederland – Ned. Antillen – Aruba	27-03-07	26-09-07 – –	R	01-09-08 – –		
Oekraïne	27-03-07	20-08-08	R	01-09-08		
Oostenrijk	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Polen	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Portugal	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Roemenië	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Slovenië	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Slowakije	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Spanje	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Tsjechië	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Verenigd Koninkrijk, het	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		
Zweden	27-03-07	26-09-07	R	01-09-08		

\* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

#### F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Zie *Trb.* 2004, 244 en *Trb.* 2007, 109.

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1998, 52 en *Trb.* 2007, 109.

De bepalingen van het Protocol van 27 maart 2007 zijn ingevolge zijn artikel 4, eerste lid, in werking getreden op 1 september 2008.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt het Protocol alleen voor Nederland.

#### J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1994, 230, *Trb.* 1995, 267, *Trb.* 1998, 52, *Trb.* 2004, 244 en *Trb.* 2007, 109.

Titel : Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (EURATOM);  
Rome, 25 maart 1957

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 52

Titel : Verdrag betreffende de Europese Unie;  
Maastricht, 7 februari 1992

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 53

- Titel : Handvest van de Verenigde Naties;  
San Francisco, 26 juni 1945  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 174
- Titel : Algemene Overeenkomst betreffende de handel in  
diensten;  
Marrakesh, 15 april 1994  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2007, 191
- Titel : Verdrag inzake milieu-effectrapportage in grens-  
overschrijdend verband;  
Espoo, 25 februari 1991  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 179
- Titel : Verdrag tot samenwerking inzake octrooien;  
Washington, 19 juni 1970  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 175

**Verwijzing in het Protocol van 27 maart 2007**

- Titel : Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Tsjechische  
Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsre-  
publiek Duitsland, de Republiek Estland, de Hel-  
leense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse  
Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Repu-  
bliek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek  
Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Repu-  
bliek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk  
der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Repu-  
bliek Polen, de Portugese Republiek, de Republiek  
Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Fin-  
land, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk  
van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van  
de Europese Unie) en de Republiek Bulgarije en Roem-  
enië betreffende de toetreding van de Republiek  
Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie;  
Luxemburg, 25 april 2005  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 65

Uitgegeven de *vijfde* november 2008.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

M. J. M. VERHAGEN